



Universalarmatur

Universal armature

ba14312de **UA 55 / UA 130**
UA-SO

Bestell-Nr.
Order no.

UA 55:	109 260
UA 130:	109 261
UA-SO:	109 263 V

Distributed by:



Carl Stuart Limited

ADVANCED APPLIED TECHNOLOGIES

Contact Us:

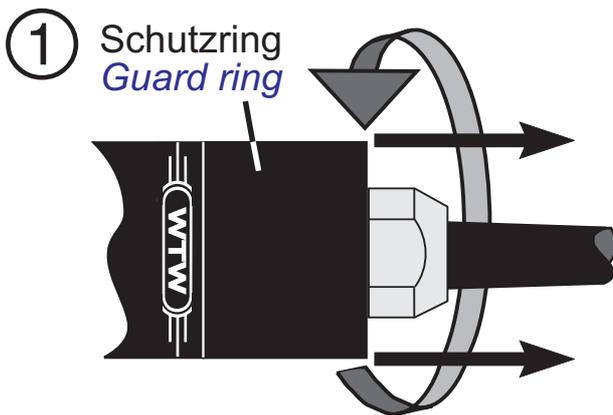
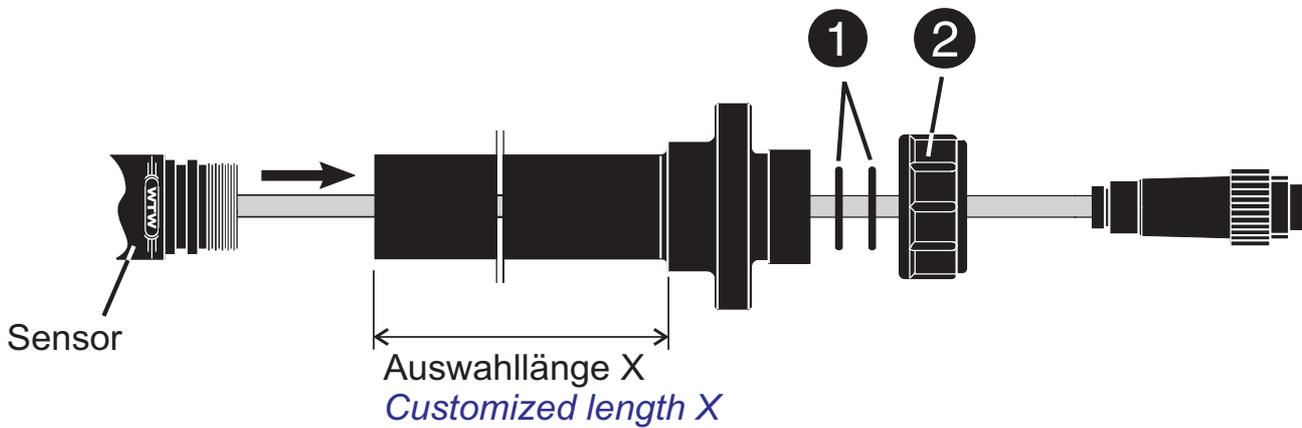
Irl Ph: 01 4523432

UK Ph: 08452 30 40 30

Web: www.carlstuart.com

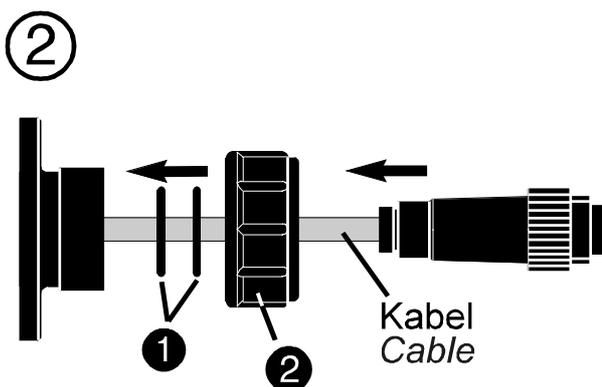
Email: info@carlstuart.com

Einbau des Sensors
Mounting of the sensor



Schutzring vom Sensor abschrauben und über das Kabel abstreifen.

Unscrew guard ring from sensor and strip from the cable.



Stecker mit Kabel durch die Armatur durschieben, so daß das Kabel nur wenig übersteht.

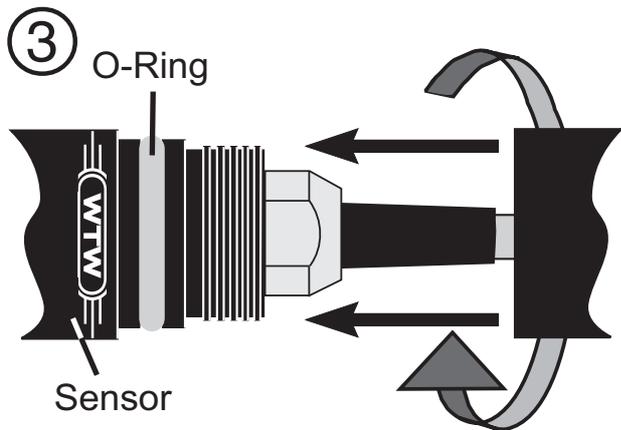
O-Ringe ① mit Überwurfmutter ② über den Stecker auf das Kabel bringen. Dann das Kabel ganz durchziehen, dabei Mutter und O-Ringe in der Nähe der Armatur halten.

Slide plug with cable through the armature so that the cable juts out only a little bit.

Put O-rings ① with coupling nut ② over the plug to the cable. Then pull the cable through completely, keeping nut and O-rings near the armature.

Montage Assembly

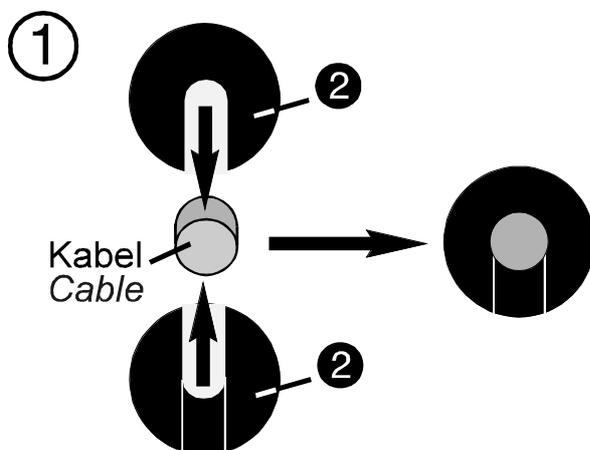
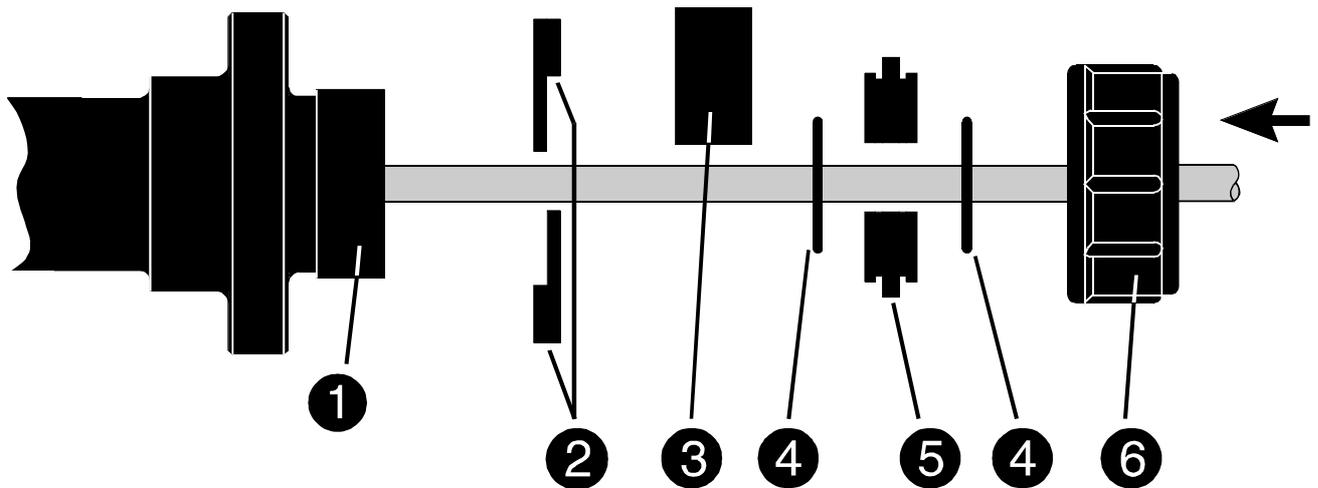
UA 55 / UA 130
UA-SO



O-Ring am Sensor einfetten.
(Fett liegt bei!)
Armatur mit Sensor verschrauben.

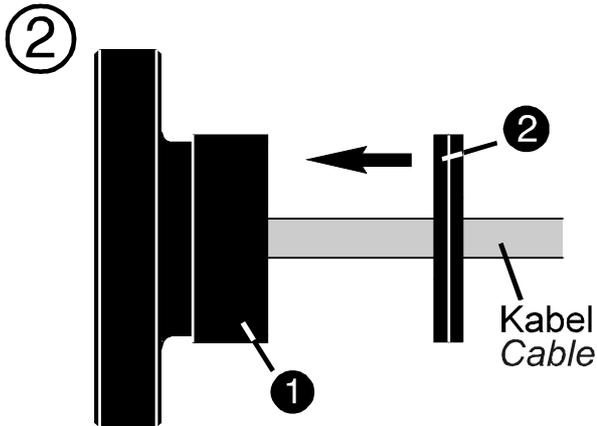
*Lubricate O-ring on the probe. (Lubricant is enclosed!)
Screw armature to sensor.*

Montage des Dichtsatzes Assembly of gasket set



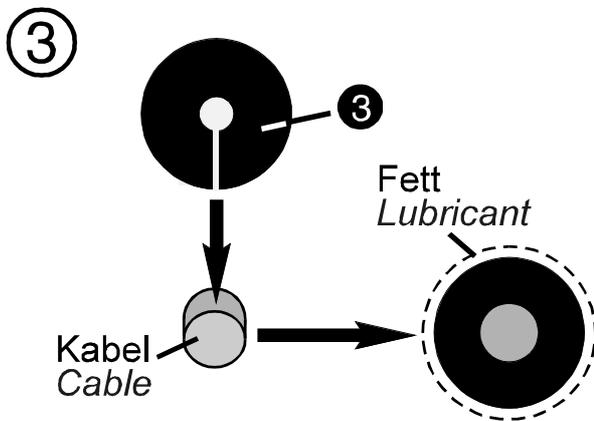
Geteilte Scheiben ② über Kabel
zusammenstecken.

Assemble split disks ② over the cable.



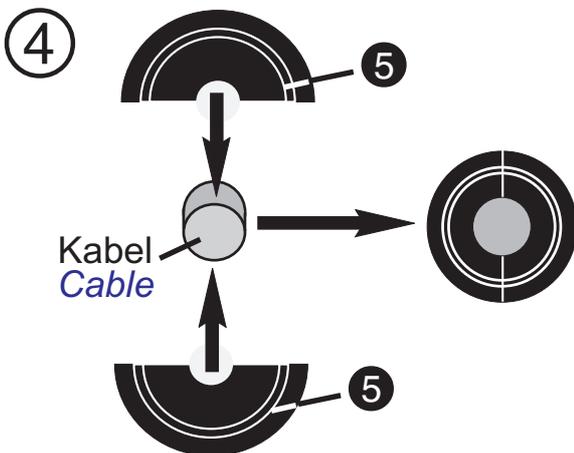
Zusammengesteckte Scheiben ② in Flansch ① einlegen.

Put assembled disks ② into flange ①.



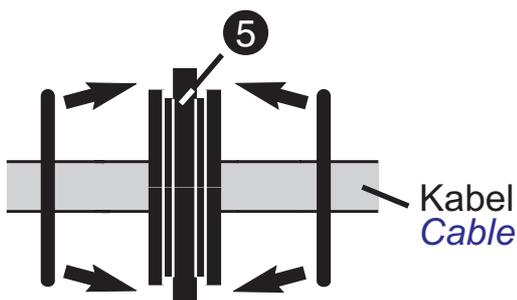
Dichtungsstopfen ③ auf das Kabel stecken und außen einfetten.
Dichtungsstopfen ③ in Flansch pressen.
(Kein Überstand!)

Mount sealing stopper ③ on the cable and lubricate. Press sealing stopper ③ into flange. (No projection!)



Geteilten Druckring ⑤ zwischen den O-Ringen auf dem Kabel zusammenstecken.

Assemble split thrust collar ⑤ between the O-rings on the cable.

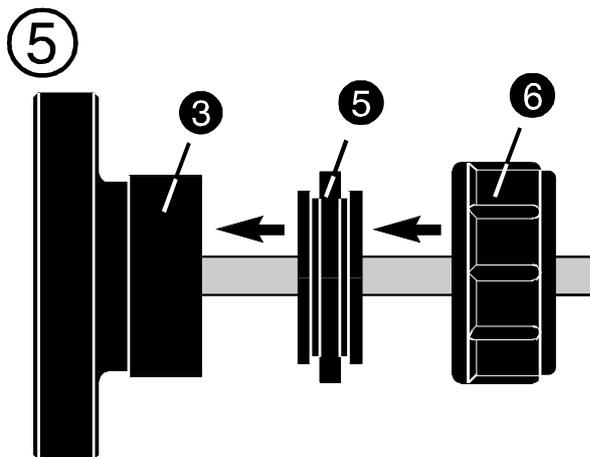


Druckring ⑤ mit 2 O-Ringen fixieren.

Fix thrust collar ⑤ with 2 O-rings

Montage Assembly

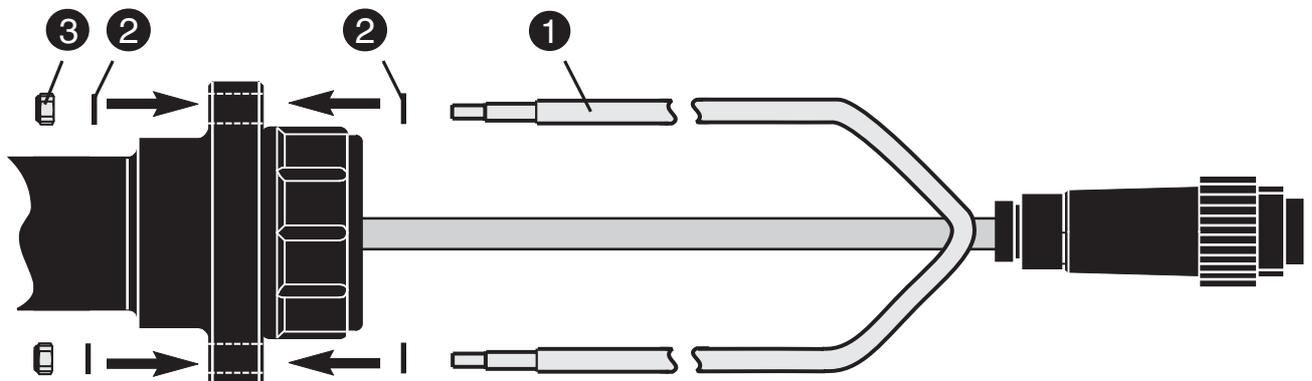
UA 55 / UA 130
UA-SO



Druckring **5** an den Dichtungsstopfen **3** schieben.
Kabel etwas (ca. 1 cm) in Armatur hineindrücken und mit Überwurfmutter **6** festschrauben.

*Slide thrust collar **5** to the sealing stopper **3**. Press cable approx. 1 cm into the armature and screw tight with coupling nut **6**.*

Montage des Elektrodengriffes Assembly of electrode handle

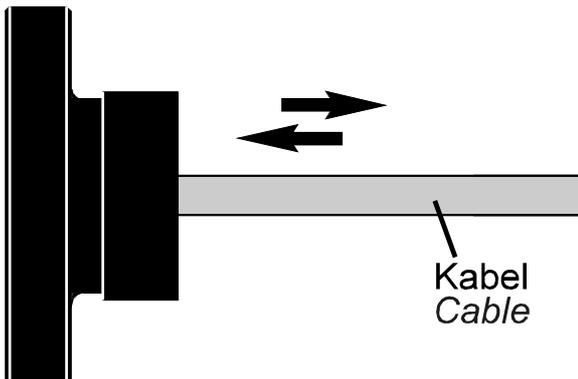


Griff **1** mit Beilagscheibe **2** durch die Flanschbohrung führen und mit Beilagscheibe **2** und Mutter **3** festschrauben.

*Lead handle **1** with shim **2** through the flange boring and screw tight with shim **2** and nut **3**.*

**Demontage des Dichtungsstopfens bei Armaturen- oder
Sensorwechsel**

*Disassembly of the sealing stopper for an exchange of the
armature or probe*



Kabel etwas aus der Armatur heraus-
ziehen und wieder hineindrücken.
Vorgang so lange wiederholen, bis der
Dichtungsstopfen (schwarzer Gummi)
greifbar ist.
(Evtl. seitlich mit spitzem Gegenstand
nachhelfen.)

*Pull cable out of the armature a little bit
and press in again.*

*Repeat this procedure until stopper
(black rubber) is tangible.*

(If necessary use pointed tool laterally.)

Ersatzteile / Spare parts

**Bezeichnung
Article**

**Modell-Nr.
Model No.**

**WTW Artikel-Nr.
WTW order No.**

Ersatz- Dichtungssatz
Spare set of seals

UA/DS

109 265

Abmessungen

- Länge (ohne Griffbügel) 317 mm (UA 55)
1067 mm (UA 130)
240 - 2600 mm (UA-SO*)
- Länge (mit Griffbügel) 596 mm (UA 55)
1346 mm (UA 130)
519-2879 mm (UA-SO*)
- Durchmesser Schaft 40 mm
- Durchmesser Flansch 80 mm

Temperatureinsatzbereich -20 °C ... + 60 °C

Druckfestigkeit 0,5 bar

Material PVC

WTW-Herstellergarantie 1 Jahr

Dimensions

- *Length (without handle)* 317 mm (UA 55)
1067 mm (UA 130)
240 - 2600 mm (UA-SO*)
- Length (with handle)* 596 mm (UA 55)
1346 mm (UA 130)
519-2879 mm (UA-SO*)
- *Shaft diameter* 40 mm
- *Flange diameter* 80 mm

Temperature operation range -20 °C ... + 60 °C

Pressure resistance 0.5 bar

Material PVC

Warranty by WTW 1 year

* Je nach Auswahllänge gemäß Abbildung auf Seite 2 oben.

* *Depending on customized length according to the figure on top of page 2.*

Bezeichnung <i>Article</i>		Menge <i>Quantity</i>
Schaft mit Flansch <i>Shaft with flange</i>		1
Geteilte Scheibe <i>Split disk</i>	**	2
Dichtungsstopfen <i>Sealing stopper</i>	**	1
O-Ringfett-Kissen <i>Lubricant for O-ring</i>	**	1
O-Ring <i>O-ring</i>	**	2
Geteilter Druckring <i>Split thrust collar</i>	**	2
Überwurfmutter <i>Coupling nut</i>		1
Griff <i>Handle</i>		1
Beilagscheibe <i>Shim</i>		4
Mutter <i>Nut</i>		2

** Ersatz-Dichtungssatz UA/DS nur komplett lieferbar (siehe Ersatzteile).

** *Spare set of seals UA/DS can only be delivered as a whole (see spare parts).*